

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
19 May 2021  
Russian  
Original: English

**Комитет экспертов по глобальному управлению  
геопространственной информацией****Одиннадцатая сессия**

Нью-Йорк, 23, 24 и 27 августа 2021 года

Пункт 14 предварительной повестки дня\*

**Сотрудничество с Группой экспертов  
Организации Объединенных Наций  
по географическим названиям****Сотрудничество с Группой экспертов Организации  
Объединенных Наций по географическим названиям****Записка Секретариата**

Секретариат имеет честь представить вниманию Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией доклад, который был подготовлен Группой экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям и будет размещен (только на том языке, на котором он был представлен) на соответствующей веб-странице Комитета экспертов (<http://ggim.un.org/meetings/ggim-committee/11th-session/>). Комитету предлагается принять доклад к сведению и высказать свои мнения относительно поддержки совместных инициатив и усилий Группы экспертов, касающихся стандартизации географических названий в государствах-членах.

**Резюме доклада**

На своей десятой сессии, проведенной в виртуальном формате 26 и 27 августа и 4 сентября 2020 года, Комитет экспертов принял решение 10/112, в котором он высоко оценил усилия Группы экспертов по разработке стратегического плана и программы работы на транспарентной основе и с учетом приоритетов государств-членов, а также более широкой повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Комитет подтвердил важность укрепления отношений между ним и Группой экспертов в целях улучшения коммуникации и сотрудничества между органами по управлению геопространственной информацией и органами по географическим названиям на национальном уровне и по разным тематическим направлениям, включая повышение осведомленности по вопросам топонимики и обмен информацией о руководящих принципах, методах и практике в области стандартизации географических названий. Кроме того,

\* E/C.20/2021/1.



Комитет поддержал создание группы по связи между ним и Группой экспертов, призванной выполнять функции руководящего механизма с целью управления потоком информации между этими двумя органами и дальнейшего выявления областей для совместной работы, и приветствовал предложение о проведении в начале 2021 года совместного заседания Бюро Комитета и Бюро Группы.

В своем докладе Группа экспертов рассказывает о мероприятиях на глобальном, региональном и национальном уровнях, совместно проведенных ею в рамках своих усилий по выполнению решений, которые были приняты Комитетом экспертов на его десятой сессии. Доклад содержит обзор второй сессии Группы, которая была проведена в виртуальном формате 3–7 мая 2021 года, и ее межсессионной деятельности, включавшей разработку ее стратегического плана и программы работы, которые увязаны с более широкими установочными рамками Организации Объединенных Наций, и ее действия поощрению появления ведомств, занимающихся географическими названиями, и оказанию помощи в создании таких ведомств. Кроме того, в докладе освещается работа, проводимая Группой для содействия эффективному управлению данными о географических названиях, и подчеркивается важность инноваций в методологии и технологии разработки интегрированных национальных баз данных, веб-сервисов и приложений по географическим названиям, предназначенных для разнообразных нужд. Такие нужды включают, например, здравоохранительную и аварийно-спасательную деятельность, в частности в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), или мониторинг достижения целей в области устойчивого развития.

---